

# Mélanges de la Casa de Velázquez

Nouvelle série

50-2 | 2020

Conmemoraciones e identidades (trans)nacionales, entre España y América Latina

Dossier. Conmemoraciones e identidades (trans)nacionales, entre España y América Latina

---

## Presentación

GUSTAVO ALARES LÓPEZ ET JAVIER MORENO LUZÓN

p. 9-15

<https://doi.org/10.4000/mcv.13601>

---

### ***Texte intégral***

- 1 En la historia cultural de la política, disciplina cultivada en diversos países a lo largo de las últimas décadas, la literatura sobre conmemoraciones ha adquirido unas dimensiones más que notables. El énfasis historiográfico en los eventos conmemorativos responde a las certezas que se han asentado entre los investigadores acerca de su papel protagonista en la construcción y desarrollo de las identidades colectivas, que encuentran en ellos momentos significativos a través de los cuales fortalecerse, renovarse, evolucionar y difundirse. Un fenómeno propio de la edad contemporánea, sobre todo de mediados del siglo XIX en adelante, cuando los festivales cívicos y la *centenariomanía* invadieron el calendario en Europa y América, más aún al permitir la llamada política de masas que se movilizaran y participasen en la esfera pública proporciones crecientes de la población. En ese contexto, las conmemoraciones se pusieron al servicio de identidades colectivas muy variadas, desde las religiosas hasta las obreras, como ejemplifica el Primero de Mayo, celebrado desde 1890 como fiesta de los trabajadores. Pero en la mayoría de las ocasiones se relacionaron, de un modo o de otro, con la gran fábrica de comunidades políticas modernas: el nacionalismo<sup>1</sup>.
- 2 Como otras construcciones culturales de vocación y dimensión colectiva, las identidades nacionales que alientan los nacionalistas requieren de los espacios que les proporciona la conmemoración, un instrumento de primer orden en sus proyectos nacionalizadores. No sólo desde arriba, gracias a los discursos y estrategias elaborados por las élites intelectuales y políticas, con los historiadores a la

vanguardia, sino también desde abajo, con iniciativas de asociaciones de muy distinto tipo, como las profesionales, deportivas o juveniles. Y por parte de organismos de ámbito nacional, pero también a cargo de instituciones locales. De todas maneras, las conmemoraciones nacionales —periódicas o excepcionales— se dedican a festejar los momentos fundacionales de la patria y sus principales mitos, a exaltar a sus mártires y héroes, a rehacer sus símbolos y, en general, a solemnizar las efemérides que se consideran dignas de recuerdo. Ubicadas en el problemático cruce entre historia y memoria, que tantos debates ha provocado, contribuyen a dar forma a los diferentes imaginarios y narrativas que configuran las respectivas culturas nacionales. Entre apelaciones al pasado, lamentos por héroes nunca olvidados y tremolar de banderas, las conmemoraciones se erigen en instrumento terapéutico de reconocimiento y reafirmación, de consuelo afectivo en el seno de la comunidad nacional<sup>2</sup>.

3 Junto a este marcado carácter interno y autorreferencial, íntimo incluso en cuanto a la vivencia personal de la nación por parte de sus miembros, las conmemoraciones no se agotan en los límites territoriales de sus correspondientes patrias, sino que abarcan fenómenos transnacionales y supranacionales que hasta ahora no han despertado demasiado interés por parte de la historiografía<sup>3</sup>. No en vano, se reproducen aquí o allá los mismos moldes y cauces conmemorativos, pues no hay nada tan parecido a un centenario como otro centenario coetáneo. Más aún, al tiempo que ofrecen elaboradas narrativas del pasado y de los valores representativos de su propia nación, estas celebraciones reflejan los de otras, convertidas a veces en modelos, y expresan relaciones simbólicas de amistad, hostilidad, tutelaje y dependencia. Las construcciones nacionales se nutren y fortalecen asimismo con identidades que las superan y subsumen, comunidades imaginadas que las proyectan hacia horizontes más amplios y ambiciosos. Y, por último, se ven potenciadas por la intervención de fuerzas transfronterizas de muy diversa índole: desde las iglesias hasta los emigrantes, pasando por los intelectuales que se expresan en medios de comunicación de varios países a la vez o por las delegaciones que viajan de unos Estados a otros. Esta vertiente transnacional alcanza su cumbre en conmemoraciones orquestadas de forma simultánea en varios marcos nacionales, que enriquecen de ese modo sus contenidos y muestran la enorme complejidad de este objeto de estudio.

4 Así pues, el presente *dossier* explora conmemoraciones relacionadas con la dimensión transnacional de las naciones, un campo de análisis que adquiere, a nuestro juicio, un gran interés, y en el que aún hay mucho por explorar. Campo muy relevante en Europa, pero también en el mundo hispánico, donde múltiples acontecimientos conmemorativos se han articulado en torno a conceptos supranacionales como los de la Raza, Hispanoamérica, Iberoamérica, la Hispanidad o América Latina, que encontraron anclajes en un pasado imperial y colonial compartido y en elementos culturales comunes como la religión o la lengua. Una trayectoria que no comprendió la época contemporánea en su conjunto, sino que, tras las independencias americanas a comienzos del siglo XIX y después de décadas de construcciones nacionales paralelas y poco interrelacionadas entre sí, arrancó bastante tarde, en torno al IV Centenario del descubrimiento de América en 1892, y se prolongó con mayor o menor fortuna hasta el V Centenario de 1992 y algo más allá, cuando entró en crisis. Entre esas dos fechas, estas identidades colectivas tuvieron diversas manifestaciones y a menudo se alimentaron de centenarios y fiestas patrias<sup>4</sup>.

5 Algunos de estos festejos ya han sido estudiados en una producción académica heterogénea, que ha incidido en las celebraciones oficiales de carácter estatal, tanto en América como en España, o ha explorado los complejos vínculos entre cultura, etnicidad y nación<sup>5</sup>. Las diferentes tradiciones historiográficas explican en buena medida la diversidad de enfoques existente en este ámbito, pero en todo caso

predominan visiones nacionales que suelen obviar la naturaleza transnacional de muchos relatos y fórmulas conmemorativas. Además, cualquier aproximación equilibrada debería tener en cuenta que, lejos de conformar escenarios herméticos y consensuales, las conmemoraciones constituyen en general un material elástico sujeto a negociación y conflicto entre los diversos agentes —individuos y grupos— implicados, lo cual permite comprobar los disensos existentes sobre las interpretaciones de la historia o sobre las esencias mismas de las comunidades de que se trate. Con ese motivo se enfrentan memorias contrarias o solapadas. En especial, cuando la construcción de las identidades nacionales ha progresado a través de una serie de ambivalentes relaciones con otros constructos culturales como la etnia, la religión, el género o la clase, y ha concurrido con otras identidades supra o subnacionales. Para completar el cuadro, habría que abordar toda clase de prácticas de rememoración del pasado, sin limitarse a los clásicos cauces académicos o a la inauguración de monumentos conmemorativos<sup>6</sup>.

6 Partiendo de estas premisas, este *dossier* reúne artículos que se insertan en las tendencias más recientes de la historiografía internacional a la hora de entender las identidades nacionales, y que abordan distintos aspectos de las conmemoraciones españolas y de las de otros nacionalismos relacionados, tanto en Europa como, sobre todo, en América Latina, donde se conjugaron para configurar auténticos eventos transnacionales. Cristóbal Colón y el descubrimiento de América, Miguel de Cervantes y el *Quijote*, el emperador Carlos V, Simón Bolívar o las independencias americanas conforman un mosaico de símbolos y mitos que, en su despliegue conmemorativo, muestran de forma fehaciente cómo interaccionaron los imaginarios nacionalistas y se generaron sinergias e intercambios transfronterizos. Dada el origen y los intereses de la mayoría de los historiadores que aquí escriben, España ocupa el centro del grueso de los trabajos, aunque también hay algunos dedicados a las transferencias entre países americanos. Su principal hipótesis, por tanto, se concreta en la necesidad de contemplar la dimensión transnacional de las conmemoraciones para poner de relieve su relevancia en la conformación de identidades colectivas dentro de un mundo interconectado. En conjunto, ofrecen una mirada poliédrica de estos fenómenos con el fin de contribuir al enriquecimiento de un campo, el del estudio de los nacionalismos, especialmente fructífero.

7 En los trabajos que siguen se contempla buena parte de estos desafíos, con especial atención al significado de lo conmemorado, a sus usos políticos y a la variedad de los actores embarcados en la conmemoración. El descubrimiento de América podía verse como el origen de una gran comunidad unida por la fe católica, como hizo la Iglesia en 1892; y emplearse para fundir lo vasco, lo español y lo hispánico, como ocurrió durante la década de 1960, no sin dificultades tanto en España como en Venezuela. Cervantes y su obra maestra servían para exaltar, al iniciarse el siglo xx, la importancia de la lengua castellana, núcleo de una manera de ser y pensar enfrentada a la anglosajona. Bolívar, arquetipo del héroe moderno y figura también caleidoscópica, para responder, en los años veinte y en clave internacional, al unilateralismo norteamericano. Y el emperador Carlos daba en los cincuenta pábulo a los imaginarios conservadores europeos, nostálgicos, como los ultramarinos, de las grandezas imperiales. A todo ello contribuyeron los gobiernos —los liberal-democráticos y, con especial ahínco, los dictatoriales— junto a organizaciones supranacionales como la Iglesia y agentes transnacionales como los emigrantes. Y también los intelectuales, a menudo responsables de los discursos más escuchados y activos partícipes en las conmemoraciones, como demuestra el caso del jurista argentino y profesor de derecho José León Suárez, presente en varios centenarios patrios.

8 Las conmemoraciones tienden a buscar consensos en torno a las identidades colectivas, que fomentan con apelaciones a la historia. Pero, frente a la tentación *durkheimiana* de contemplarlas como mera renovación del culto nacional, aquí se

prefiere comprender, al estilo *weberiano*, el sentido que daban los actores históricos a sus acciones, sin excluir el choque entre diferentes visiones de los mismos hechos<sup>7</sup>. En realidad, estas investigaciones ponen de manifiesto las constantes tensiones entre diversos proyectos identitarios, nacionales en cada país y supranacionales en formulaciones como el hispanismo, el iberoamericanismo, el latinoamericanismo y el panamericanismo, incluso el europeísmo, con matices católicos o liberales; en contextos tan diferentes entre sí como el del acercamiento entre España y sus antiguas colonias en las primeras décadas del Novecientos o la Guerra Fría de los años cincuenta y sesenta. Proyectos que, cuando conseguían combinarse, encerraban subordinaciones, exclusiones —por razones ideológicas o étnicas— y serios límites. Cierra el *dossier*, a modo de contrapunto, un texto que defiende una óptica alejada y a la vez complementaria de la del resto. En él se explica la fiesta del 14 de abril, la principal de la Segunda República española en la década de 1930, concebida como una celebración sin conexiones en Europa o América Latina, aunque se inspirara en ejemplos extranjeros; e inserta en un nacionalismo con vocación cívica, despegado del gusto por los factores historicistas, culturales y esencialistas de las otras conmemoraciones analizadas.

- <sup>9</sup> En su diversidad de ámbitos geográficos y cronológicos, y con sus enfoques particulares, las aportaciones que componen este *dossier* ofrecen una reflexión coherente y a la vez variada sobre las conmemoraciones y, en concreto, sobre su contribución a la génesis, mantenimiento y transmisión de determinadas identidades, nacionales y supranacionales. Unos trabajos en los que la perspectiva transnacional subyace de manera recurrente, al interrogarse sobre procesos que interrelacionaron varios países y continentes, y que utilizan fuentes relevantes de diversa naturaleza, desde la prensa y los programas de festejos hasta las obras de ensayo coetáneas, desde los concursos para monumentos hasta las actas de congresos historiográficos. Se trata, en definitiva, de uno de los resultados del proyecto de investigación «La nación en escena: símbolos, conmemoraciones y exposiciones, entre España y América Latina (1890-2010)», financiado por el Gobierno de España (HAR2016-75002-P).

---

## **Bibliographie**

- ALARES, Gustavo (2017), *Políticas del pasado en la España franquista (1939-1964)*. *Historia, nacionalismo y dictadura*, Madrid, Marcial Pons Historia.
- BERGER, Stefan, ERIKSONAS, Linas, MYCOCK, Andrew (eds.) (2008), *Narrating the Nation. Representations in History, Media and the Arts*, Nueva York – Oxford, Berghahn Books.
- BERNABÉU, Salvador (1987), *1892: el IV Centenario del Descubrimiento de América en España: coyuntura y conmemoraciones*, Madrid, CSIC.
- BERNHARD, Michael, KUBIK, Jan (eds.) [2014], *Twenty years after Communism. The Politics of Memory and Commemoration*, Nueva York, Oxford University Press.
- BOYM, Svetlana (2015), *El futuro de la nostalgia*, Madrid, Antonio Machado Libros.
- COHEN, Anthony P. (1996), «Personal Nationalism: A Scottish View of Some Rites, Rights, and Wrongs», *American Ethnologist*, 23 (4), pp. 802-815.  
DOI : 10.1525/ae.1996.23.4.02a00070
- ELGENIUS, Gabriella (2011), *Symbols of the Nations and Nationalism. Celebrating Nationhood*, Londres, Palgrave Macmillan.  
DOI : 10.1007/978-0-230-31704-8
- GARCÍA SEBASTIANI, Marcela, GONZÁLEZ DE OLEAGA, Marisa (eds.) [2016], *América y la identidad española en el siglo XX*, dossier publicado en *Historia y Política*, 35, pp. 13-174.
- GEISLER, Michael E. (ed.) [2005], *National Symbols, Fractured Identities. Contesting the National Narrative*, Lebanon NH, University Press of New England.
- GILLIS, John R. (ed.) [1994], *Commemorations. The Politics of National Identity*, Princeton, Princeton University Press.
- GOEBEL, Michael (2013), *La Argentina partida. Nacionalismos y políticas de la historia*,

Buenos Aires, Prometeo.

MARCILHACY, David (2010), *Raza hispana. Hispanoamericanismo e imaginario nacional en la España de la Restauración*, Madrid, Centro de Estudios Políticos y Constitucionales.

MCCRONE, David, MCPHERSON, Gayle (eds.) [2009], *National Days. Constructing and Mobilising National Identity*, Londres, Palgrave Macmillan.

MORENO LUZÓN, Javier, GUTIÉRREZ, Rodrigo (eds.) [2012], *Memorias de la Independencia: España, Argentina y México en el primer centenario (1908-1910-1912)*, Madrid, Acción Cultural Española.

ORTEMBERG, Pablo (ed.) [2017], *Panamericanismo, hispanoamericanismo y nacionalismo en los festejos identitarios de América Latina, 1880-1920*, dossier publicado en el *Anuario Instituto de Estudios Histórico-Sociales*, 32 (1), pp. 99-204.

OTTE, Thomas G. (ed.) [2018], *The Age of Anniversaries. The Cult of Commemoration*, Londres, Routledge.

PALETSCHEK, Sylvia (ed.) [2011], *Popular Historiographies in the 19th and 20th Century*, Oxford, Berghahn Books.

PEIRÓ, Ignacio (2017), *En los altares de la patria: la construcción de la cultura nacional española*, Madrid, Akal.

PÉREZ VEJO, Tomás (ed.) [2010], *Los Centenarios en Hispanoamérica: la historia como representación*, dossier publicado en *Historia mexicana*, 60 (1), pp. 1-640.

RIDOLFI, Maurizio (ed.) (2006), *Rituali civili. Storie nazionali e memorie pubbliche nell'Europa contemporanea*, Roma, Gangemi Editore.

ROMÁN ROMERO, Raúl (2018), *Celebraciones centenarias. La construcción de una memoria nacional en Colombia*, Bogotá, Universidad Nacional de Colombia [2ª ed.].

RÜSEN, Jörn (2005), *History. Narration, Interpretation, Orientation*, Oxford – Nueva York, Berghahn Books.

SPILLMAN, Lyn (1997), *Nation and Commemoration. Creating national identities in the United States and Australia*, Cambridge, Cambridge University Press.

TENORIO, Mauricio (2010), *Historia y celebración. América y sus centenarios*, Barcelona, Tusquets.

TILMANS, Karin, VREE, Frank van, WINTER, Jay (eds.) [2010], *Performing the Past, Memory, History and Identity in Modern Europe*, Amsterdam, Amsterdam University Press.

TURNER, Charles (2006), «Nation and Commemoration», en Gerard DELANTY y Krishan KUMAR (eds), *The SAGE Handbook of Nations and Nationalism*, Londres, SAGE Publications, pp. 205-213.

---

## Notes

1 GILLIS, 1994; SPILLMAN, 1997; THOMAS, VAN VREE y WINTER, 2010; OTTE, 2018.

2 RIDOLFI, 2006; MCCRONE y MCPHERSON, 2009; PEIRÓ, 2017; BOYM, 2015; BERHARD y KUBIK, 2014; RÜSEN, 2005; ALARES, 2017.

3 COHEN, 1996.

4 MARCILHACY, 2010; GARCÍA SEBASTIANI, 2016.

5 Ejemplos, de BERNABÉU, 1987 a ROMÁN ROMERO, 2018. Entre los trabajos más ambiciosos, TENORIO, 2010 y GOEBEL, 2013. Algunos intentos comparativos y con perspectiva transnacional, en PÉREZ VEJO, 2010, MORENO LUZÓN y GUTIÉRREZ, 2012 y ORTEMBERG, 2017.

6 BERGER, 2008; PALETSCHEK, 2011.

7 ELGENIUS, 2011; TURNER, 2006; GEISLER, 2005.

---

## Pour citer cet article

### Référence papier

Gustavo Alares López et Javier Moreno Luzón, « Présentation », *Mélanges de la Casa de Velázquez*, 50-2 | 2020, 9-15.

### Référence électronique

Gustavo Alares López et Javier Moreno Luzón, « Présentation », *Mélanges de la Casa de Velázquez* [En ligne], 50-2 | 2020, mis en ligne le 05 novembre 2020, consulté le 12 janvier

## **Auteurs**

**Gustavo Alares López**  
Universidad de Zaragoza

### *Articles du même auteur*

**Nostalgias de Europa** [Texte intégral]

La conmemoración del IV Centenario de la muerte de Carlos V en 1958  
Nostalgie de l'Europe. La commémoration du IV<sup>e</sup> centenaire de la mort de Charles Quint en 1958  
Nostalgia of Europe. The commemoration of the IV Centenary of the death of Carlos V in 1958

Paru dans *Mélanges de la Casa de Velázquez*, 50-2 | 2020

**Javier Moreno Luzón**  
Universidad Complutense de Madrid

### *Articles du même auteur*

**El genio de la raza** [Texte intégral]

Las conmemoraciones cervantinas a comienzos del siglo xx, entre lo nacional y lo transnacional  
Le génie de la *raza*. Les commémorations cervantines au début du xx<sup>e</sup> siècle, du national au transnational  
The genius of *la raza*. Cervantes' commemorations in the early 20<sup>th</sup> Century: national and transnational forces

Paru dans *Mélanges de la Casa de Velázquez*, 50-2 | 2020

**Pamela BETH RADCLIFF, *La España contemporánea. Desde 1808 hasta nuestros días***

[Texte intégral]

Paru dans *Mélanges de la Casa de Velázquez*, 49-2 | 2019

**Gemma RUBÍ, Francesc ESPINET (eds.), *Solidaritat Catalana i Espanya (1905-1909)***

[Texte intégral]

Paru dans *Mélanges de la Casa de Velázquez*, 42-1 | 2012

---

## **Droits d'auteur**



La revue *Mélanges de la Casa de Velázquez* est mise à disposition selon les termes de la Licence Creative Commons Attribution - Pas d'Utilisation Commerciale - Pas de Modification 3.0 France.